

Nachdruck und Vervielfältigungen jeder Art, auch auszugsweise, sind ohne schriftliche Genehmigung untersagt. Copyright © 1997-2022, by Bernd Jacobi - Multipick Direct.

Unauthorized Copying, Reproduction or Republishing any of the material without written consent is strictly prohibited. Copyright © 1997-2022, by Bernd Jacobi - Multipick Direct.

Reproductions de toutes sortes, y compris des extraits, sont interdites sans accord par écrit. Copyright © 1997-2022, by Bernd Jacobi - Multipick Direct.

Senza l'autorizzazione per iscritto, sono proibite qualsiasi ristampe, riproduzioni o duplicati anche per estratto. Copyright © 1997-2022, by Bernd Jacobi - Multipick Direct.

Queda totalmente prohibida la copia de gráficos y textos sin autorización. Copyright © 1997-2022, by Bernd Jacobi - Multipick Direct.

Przedrukowywanie i kopiowanie całości bądź fragmentów bez pisemnej zgody zabronione. Copyright © 1997-2022, by Bernd Jacobi - Multipick Direct.

www.multipick.com

Mode d'Emploi MULTIPICK ARTEMIS

Valide à partir de : 03/2022

**Mode d'emploi original en français.
À préserver pour future utilisation !**

Vente :
Multipick
Godesberger Str. 51
D-53175 Bonn
de@multipick.com
multipick.com



1.0.0 Introduction

- Ce mode d'emploi doit toujours être à disposition de l'utilisateur.
- Ce mode d'emploi sert à vous faciliter :
 - de vous familiariser avec le MULTIPICK ARTEMIS,
 - d'utiliser le MULTIPICK ARTEMIS conformément à sa destination,
 - d'utiliser le MULTIPICK ARTEMIS de façon optimale.
- Lire soigneusement ce mode d'emploi !
Il contient des renseignements importants concernant le MULTIPICK ARTEMIS :
 - utiliser de façon sûre et
 - appropriée.
- Son respect garantit :
 - la sécurité de l'utilisateur
 - éviter des situations de danger.
 - le fonctionnement sans problèmes du MULTIPICK ARTEMIS.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages et dysfonctionnements résultant du non-respect de ce mode d'emploi.

1.1.0 Garantie

Les dispositions de garantie selon nos Conditions Générales de Vente (CDV) rentrent en vigueur dans leur version actuelle lors de la livraison.

1.2.0 Clause de non-responsabilité



- La société Multipick décline toute responsabilité pour dommages et frais résultant d'une utilisation non-conforme.
- L'utilisation du MULTIPICK ARTEMIS est autorisée essentiellement à l'usage commercial et légal.

2.0.0 Sécurité – Prévention des accidents

2.1.0 Mise en garde et Indications spéciales

Dans ce mode d'emploi sont utilisées les appellations suivantes pour la mise en garde et les indications :



Indique un danger directement imminent. En cas de non-respect de cette indication il y a risque de mort ou de blessures très graves.



Indique une situation possible de danger. En cas de non-respect de cette indication il y a risque de blessures graves.



Situation. En cas de non-respect de cette indication il y a risque de blessures légères



Soumissions et interdictions spéciales concernant la prévention de dégâts.



Indications spéciales concernant l'utilisation économique ainsi que informations supplémentaires importantes.

2.2.0 Utilisation conforme à sa destination

- MULTIPICK ARTEMIS est destiné à l'ouverture de cylindres uniquement. Une autre utilisation ou une utilisation excessive n'est pas considérée comme conforme ! Le fabricant / distributeur décline toute responsabilité pour des dégâts en résultant. Le risque appartient seul à l'utilisateur.
- Avant toute utilisation du MULTIPICK ARTEMIS en dehors du secteur d'opération décrit ci-dessus il faut contacter le service client de la société Multipick, car sinon les droits de garantie sont nuls.
- L'observation du mode d'emploi fait partie de l'utilisation conforme.
- Seules les personnes formées à ce sujet sont autorisées à utiliser, entretenir et réparer le MULTIPICK ARTEMIS.
- L'utilisation du MULTIPICK ARTEMIS est autorisée seulement avec les accessoires originaux de la société Multipick.



En cas d'utilisation non-conforme ou abus il y a risque pour :
- les valeurs réelles - le travail efficace du MULTIPICK ARTEMIS

2.3.0 Utilisation non-adaptée

- Utilisation du produit sans instructions
- Utilisation en dehors des limites d'opération (utilisation légale etc.)
- Ouvrir MUTLIPCIK ARTEMIS
- Manipulation consciemment négligente ou imprudente du produit
- Dommages à tierce personne

2.4.0 Sources de danger – Prévention d'accident

Ne pas toucher des pièces mobiles en état de marche. Il y a un risque de blessures ! MULTIPICK ARTEMIS a été construit selon l'état de l'art et le règlement de la sécurité connu. Le respect des consignes relatives à la sécurité au travail et à la prévention d'accident est condition. Il est recommandé de porter des lunettes de protection lors du travail avec Artemis. Il faut sortir les batteries / accumulateurs avant de changer une lame (danger de mise en marche involontaire de l'appareil lors du change)



- NE JAMAIS déposer l'appareil sans surveillance et accessible aux mains d'enfants.
- NE JAMAIS enlever ou mettre hors service par modification les dispositifs de sécurité.
- L'utilisation de MULTIPICK ARTEMIS avec des défauts techniques est interdite.
- Toujours utiliser des pièces originales de la société Multipick. Seules celles-ci correspondent aux exigences techniques prescrites.
- Utilisez uniquement des piles LI-ION protégées

2.4.1 Comportement en cas de situation d'urgence

En lâchant l'interrupteur tout mouvement s'arrête immédiatement.

2.5.0 Emission sonore

Le niveau de pression acoustique pondérée équivalent à A est moins de 70 dB(A).

3.0.0 Données techniques

3.1.0 Dimensions, poids etc.

Longueur : 181 mm
Diamètre : 25 mm
Poids avec batterie : 0,190 kg
Rotation à vide 9.500 U/min
Déflexion de la lame au bout du support de lame : 1 - 4 mm

3.2.0 Batterie

Accumulateur Lithium-Ion 3,7 V, 1400 mA

3.2.1 Chargement de batterie

L'appareil est livré avec un chargeur permettant le chargement simultané des deux accumulateurs. En utilisant d'autres chargeurs veuillez respecter leurs indications. Utilisez essentiellement des accumulateurs Lithium Ions protégés !



- MULTIPICK ARTEMIS est livré avec une batterie Lithium-Ions protégée.
- Dès que la rotation du moteur diminue perceptiblement, remplacer immédiatement par une batterie chargée.
- Ne jamais décharger la batterie complètement. Cela détruirait la batterie.

4.0.0 Symbole CE

MULTIPICK ARTEMIS est construit conformément aux directives de l'UE actuellement en valeur et intitulé avec le symbole CE. La déclaration de conformité incluse devient obsolète si MULTIPICK ARTEMIS est modifié sans notre accord.



5.0.0 Contenu de MULTIPICK ARTEMIS

- 1 Pick gun électrique Multipick Artemis
- 1 Base de chargement pour 2 batteries avec câble de chargement pour connexions USB et bloc d'alimentation
- 2 Batteries Li-Ion 3,7 V / 1400 mAh
- 3 Lames Elite picks 0,5 mm (art. n° 11500P)
- 3 Lames Elite picks 0,6 mm (art. n° 11500P-6)
- 1 Lame Elite pick EPN02 (art. n° 11501)
- 1 Lame Elite pick EPN15 (art. n° 11515)
- 1 Tendeur Elite – 03 (art. n° MP3SP03)
- 1 Tendeur Elite – 06 (art. n° MP3SP06)
- 1 Tendeur Elite – 23 (art. n° MP3SP23)
- 1 Clé Torx T10 pour le change de lame
- 1 Fixation de lame de remplacement avec vis Torx
- 1 Mode d'emploi en ligne (Téléchargement)
- 1 Mallette de transport sécurisant avec inserts en mousse



5.1.0 Avantages du Multipick Artemis

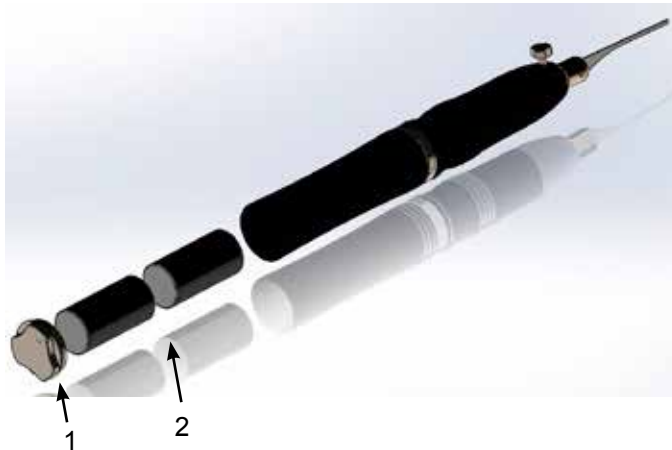
- Construction légère en aluminium très fin
- Marche silencieuse et calme
- Déflexion d'amplitudes réglable finement
- Technologie d'accumulateur Li-Ions
- Utilisable avec toutes les lames de crochetage Multipick ELITE
- Forme ergonomique
- Made in Germany
- Revêtement Soft-Touch en rouge, noir et gris-vert
- Poignée antidérapante grâce au Soft-Touch
- Moteur puissant de qualité
- Deux ans de garantie

5.2.0 Garantie

La garantie pour le MULTIPICK ARTEMIS est de deux ans à partir de la date d'achat.

6.0.0 Utilisation du MULTIPICK ARTEMIS

6.1.0 Placement des batteries



Pour placer les batteries vous dévissez le couvercle fileté. Maintenant vous pouvez placer les batteries en veillant sur la borne + et -. La borne positive doit montrer vers l'intérieur. Le couvercle fileté est la borne négative. Pour placer les batteries (2) vous procédez comme suit :

- 1. Dévisser le couvercle fileté avec contact de batterie (1).**
- 2. Placer les batteries Li-Ions (2).**
- 3. Revisser le couvercle fileté (1), prêt.**

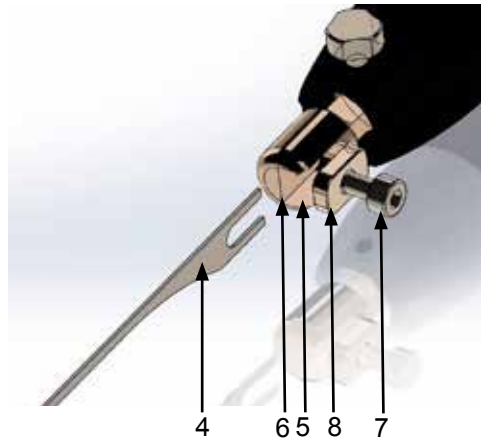
+++ Attention +++

**Veillez à ce que les batteries soient placées
Correctement selon les pôles.**



- Utilisez uniquement des batteries LI-ION protégées
- N'utilisez pas de batteries avec endommagements (déformations).

6.2.0 Placement de la lame de crochetage

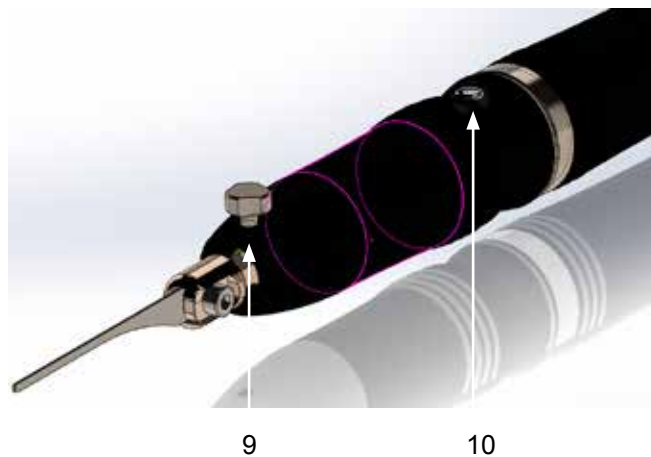


Ouvrez la vis de serrage (7) avec la clé Torx T10 incluse. Placez la lame de crochetage (4) dans la fente (5) entre le cadre support (8) et la pièce de serrage (6) et poussez la lame de crochetage contre la butée. Serrez la vis de serrage (7) avec la clé Torx T10 de façon à ce que la lame soit bien arrêtée.

Maintenant le MULTIPICK ARTEMIS est prêt à l'utilisation.

6.3.0 Travail avec le MULTIPICK ARTEMIS

6.3.1 Mise en marche et mise hors marche du MULTIPICK ARTEMIS



Pour la mise en marche du Multipick ARTEMIS vous appuyez sur le bouton-poussoir sur le dessus de l'appareil. Dès que vous lâchez le bouton-poussoir (10), le ARTEMIS est mis hors marche.

6.3.2 Réglage de l'amplitude

Avec la vis de réglage (9) sur le dessus de l'appareil vous pouvez régler l'amplitude dans une plage de 1 à 4 mm pendant le travail. La position ajustée est maintenue par le ressort à pression sur la vis de réglage.

Tourner le bouton rotatif (9) vers la gauche (dans le sens contraire d'horloge) :
- l'amplitude augmente
Tourner le bouton rotatif (9) vers la droite (dans le sens d'horloge) :
- l'amplitude diminue

6.3.3 Fonctionnement

La durée maximale en marche continue ne devrait pas dépasser 10 minutes. Un fort échauffement du moteur et du boîtier est possible. Lors d'un blocage de la lame de crochetage dans le cylindre ou lors de forte charge il faut arrêter l'appareil à court terme. Il y a risque que le moteur soit surchargé et des pièces électroniques soit endommagées. En outre il peut arriver que les batteries soit surchargées. Par le mécanisme de protection dans la batterie elle est protégée. La conséquence est l'arrêt du moteur et l'appareil ne marchera pas pendant env. 2 à 4 secondes. Seules des batteries protégées doivent être utilisées pour faire marcher le pick gun électrique.

Afin de garantir un fonctionnement sûr, il est fortement conseillé d'utiliser essentiellement les lames de crochetage de notre production. Le change de lames doit se faire uniquement en état d'arrêt. A cet effet il faut enlever la batterie pour éviter une mise en marche involontaire.

6.4.0 Maintenance de votre appareil

Votre appareil a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin et devrait être traité avec autant de soin. Les recommandations suivantes vous aideront à garder vos droits de garantie.



- Gardez l'appareil dans un environnement sec. Précipitations, humidité et toutes sortes de liquides peuvent contenir des minéraux qui peuvent attaquer les circuits électriques par la corrosion.
- Si l'appareil est mouillé, enlevez la batterie et faites sécher l'appareil complètement avant de replacer la batterie.
- N'utilisez pas et ne gardez pas l'appareil dans un environnement poussiéreux ou sale. Des pièces mobiles et des composants électroniques peuvent être endommagés.

6.5.0 Conservation et maniement soigneux



- Mettez MULTI-PICK ARTEMIS à l'abri de températures extrêmement élevées ou basses.
- De grandes différences de température peuvent entraîner la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. Cela peut attaquer l'électronique par la corrosion et entraîner des endommagements.
- Évitez de faire tomber l'appareil. Des chocs, coups et d'autres secousses peuvent entraîner des endommagements sur l'électronique ou sur des pièces mécaniques.
- Nettoyez le MULTI-PICK ARTEMIS seulement à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux.
- L'emploi de produits de nettoyage peut entraîner l'endommagement de la surface du MULTI-PICK ARTEMIS.
- Des températures élevées, comme par exemple par fort ensoleillement ou stockage à proximité de sources de chaleur peuvent entraîner un endommagement de l'électronique jusqu'à danger d'explosion.

7.0.0 Evacuation



A la fin de la durée de service il ne faut pas éliminer ce produit par les ordures ménagères.



Veiller à une évacuation sûre et convenant à l'équilibre écologique de batterie, accumulateurs, matières de production et auxiliaires ainsi que pièces de rechange.



Le dépôt à une station de mise à rebut vous contribuez à la protection de notre environnement.

7.1.0 Droits d'auteur - Copyright



Les droits d'auteur pour cette documentation nous appartiennent. La reproduction complète ou partielle ou la retransmission des consignes et des dessins dans cette documentation à d'autres personnes n'est pas autorisée.

The copyright of this documentation remains in our property. The regulations and technical drawings in this documentation must not be copied or passed on to other persons, neither entirely nor partially

Reinigungshinweise Lack/Lasuren:

für die Reinigung der Oberfläche können Sie herkömmlichen Glasreiniger wie z.B. Sidolin verwenden. Diesen bitte auf ein weiches Mikrofasertuch aufsprühen und dann die Oberfläche damit reinigen. Nicht direkt auf den Lack aufsprühen!

Alternativ können Sie auch Wasser mit etwas Spülmittel verwenden. Bitte das Tuch nur leicht angefeuchtet zur Reinigung der Oberfläche verwenden.

Bitte beachten:

Matte Oberflächen dürfen nicht mit Poliermitteln gereinigt werden, da die Oberfläche ansonsten zu glänzen beginnt!

Cleaning instructions lacquer / glazes:

For cleaning the painted surfaces, you can use conventional glass cleaners such as Sidolin. Please spray this onto a soft microfibre cloth and then clean the surface with it. Do not spray directly on the paint!

Alternatively, you can also use water with a little washing-up liquid. Only use one microfibre cloth slightly moistened to clean the surface.

Please note:

Matt surfaces should not be cleaned with polishing agents as otherwise the surface will start to shine!